



École  
nationale  
des  
chartes

# Biblissima II

Patrimoine écrit du Moyen Âge  
et de la Renaissance

# Biblissima II

Patrimoine écrit du Moyen Âge  
et de la Renaissance



## BIBLISSIMA : OFFRE D'EMPLOI

### SPECIALISTE DE PHILOGIE FRANÇAISE MÉDÉVALE

Biblissima est un équipement d'excellence s'intégrant dans le Grand équipement documentaire (Géd) du Campus Condorcet. Il consiste en un cluster de bases de données et d'entrepôts d'images numériques concernant le livre ancien manuscrit et imprimé, articulé avec un corpus d'éditions électroniques de textes anciens, accompagnées d'un bouquet d'outils pour en produire. Il favorise et finance la collecte et la production des données constitutives de cet outil fédérateur.

Biblissima associe 9 partenaires :

1. Campus Condorcet = coordinateur (resp. A.-M. Turcan-Verkerk)
2. BnF
3. Cesr (umr 6576), Tours
4. Ciham (umr 5648), Lyon
5. Énc, centre Jean-Mabillon (éa 3624)
6. Éphé, Saprat (éa 4116)
7. Irht (Cnrs, upr 841)
8. Centre Michel de Bouärd (umr 6273), Caen
9. Pôle Document numérique de la Mrsh de Caen

Un descriptif de l'ensemble de l'équipement d'excellence BIBLISSIMA (Bibliotheca bibliothecarum novissima) peut être consulté sur le site du Campus Condorcet : <http://www.biblissima-condorcet.fr/>

**Début du contrat prévu le 1er octobre 2018.**

**Durée du contrat** : 8 mois (1er octobre 2018 – 31 mai 2019)

**Quotité de travail** : 100 %

**Niveau de recrutement** : ingénieur d'étude

**Intitulé du poste** : ingénieur affecté au *Miroir des classiques*.

**Lieu d'affectation** : École nationale des chartes, 65, rue de Richelieu, 75002 Paris

**Rémunération** : 1480 € nets (1<sup>er</sup> échelon IGE)

**Descriptif du poste** : sous la direction de Frédéric Duval, professeur de philologie romane à l'École des chartes et responsable du projet, il s'agira d'enrichir le



Membre du campus  
Condorcet Paris-Aubervilliers  
et de la ComUE  
Paris Sciences et Lettres

65, rue de Richelieu  
F-75002 Paris  
19, rue de la Sorbonne  
F-75005 Paris  
T +33 (0)1 55 42 75 00  
[communication@enc-sorbonne.fr](mailto:communication@enc-sorbonne.fr)  
[www.enc-sorbonne.fr](http://www.enc-sorbonne.fr)

*Miroir des classiques.*

Le *Miroir des classiques* [<http://elec.enc.sorbonne.fr/miroir/>] est un répertoire des traductions des classiques latins faites en français et en occitan au Moyen Age. Sont présentées, sous le titre de chaque ouvrage traduit, les différentes traductions dans leur ordre chronologique ainsi que leurs remaniements éventuels. Pour chaque traduction, caractérisée rapidement, est fournie une analyse précise des manuscrits et des éditions (incunables et éditions du XVI<sup>e</sup> siècle) qui la conservent.

Le travail de l'ingénieur recruté consistera

- à transcrire des extraits de traductions françaises médiévales du *Corpus juris civilis* d'après microfilms ou d'après des reproductions numérisées.
- à baliser ces transcriptions en XML-TEI.

**Diplôme minimum requis :** master.

**Compétences requises :**

- Bonne connaissance de l'ancien et du moyen français
- Connaissance du latin
- Expérience de transcription de manuscrits médiévaux
- Expérience souhaitée en XML-TEI

**Date limite des candidatures :** 30 juin 2018

**Dossier de candidature à envoyer à :** frederic.duval@chartes.psl.eu

**Avec copie à :** rh@chartes.psl.eu

Ce dossier devra comporter :

- Une lettre de motivation
- Un cv avec récapitulatif des acquis et des expériences dans les domaines de la philologie française médiévale et éventuellement de l'XML-TEI
- Une liste des contrats antérieurs